

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"**

Кафедра мировой литературы и культуры

**Авторы-составители: Бячкова Варвара Андреевна
Новокрещенных Ирина Александровна**

Рабочая программа дисциплины

ИСТОРИЯ И ТЕОРИЯ ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ КРИТИКИ

Код УМК 93590

Утверждено
Протокол №7
от «10» апреля 2020 г.

Пермь, 2020

1. Наименование дисциплины

История и теория зарубежной литературной критики

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в обязательную часть Блока « С.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Специальность: **45.05.01** Перевод и переводоведение
специализация Перевод художественной литературы

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **История и теория зарубежной литературной критики** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация : Перевод художественной литературы)

ОПК.1 обладает знаниями в избранной и смежной предметной области в объеме достаточном для осуществления профессиональной деятельности

ПК.15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний

ПК.17 способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.05.01 Перевод и переводоведение (направленность: Перевод художественной литературы)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	13
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	42
Проведение лекционных занятий	28
Проведение практических занятий, семинаров	14
Самостоятельная работа (ак.час.)	66
Формы текущего контроля	Итоговое контрольное мероприятие (1) Письменное контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (13 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

История и теория зарубежной литературной критики

Дисциплина нацелена на формирование компетенций выпускника: способность приобретать углубленные знания в избранной области филологии, способность демонстрировать знания системы методологических принципов филологического исследования. Содержание дисциплины охватывает круг проблем, связанных с историей и теорией зарубежной литературной критики, тесно связанной с историей художественной литературы, философии, культурологии.

Критика от Античности до XVIII в.

Студенты знакомятся с основными принципами нормативной поэтики, поэтики Аристотеля, литературной критикой Средних веков, Возрождения. Анализируются труды Аристотеля

Классицизм

Раздел освещает процессы развития литературной критики от XVI до XIX в. Анализируются и сопоставляются труды критиков и литературоведов и искусствоведов классицизма (Н.Буало)

Просветительский реализм

Анализируются и сопоставляются труды критиков и литературоведов и искусствоведов просветительского реализма (Д.Дидро, Г.Э.Лессинга, А. Поупа),

Биографическая школа

Анализируются и сопоставляются труды критиков и литературоведов и искусствоведов романтизма (Ф.Шлегеля, Г.Гейне, У.Вордсворта, П.Б.Шелли)

Критика XIX в.

Цель данного раздела: знакомство с зарубежной литературной критикой XIX в. Первая тема раздела: биографическая школа (знакомство с трудами Ш. де Сент-Бева. Далее прослеживаются два основных направления развития зарубежной литературной критики. Первое: позитивистское (культурно-историческая школа (изучаются работы И. Тэна), творчество выдающихся французских писателей как критиков позитивистского направления (О. де Бальзак, Э. Золя), социалистический подход к литературному произведению).

Критика XX в.

Раздел знакомит с литературной критикой XX в, критическими и литературоведческими течениями парадигмы поэтики. Данный раздел изучает направление новая критика. Студенты знакомятся с понятиями точка зрения, форма, объективный коррелят, имперсональная поэзия; трудами Дж. Рэнсома, Т.С. Элиота. Структурализм, постструктурализм и герменевтика (постструктурализм), понятие структуры, текст, смерть автора, труды Ж.Женетта, Р. Барта. Психологический подход к литературному произведению. Изучаются архетипа на примере трудов К.Г.Юнга. Мифокритика, направления феноменологии. Изучаются понятия модуса, произведения как феномена сознания, архетипа на примере трудов Н.Фрая, Э. Фрома, А. Камю и Ж.-П. Сартра.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. История и теория зарубежной литературной критики/Н. С. Бочкарева, В. А. Бячкова.-Пермь:Пермский государственный национальный исследовательский университет,2018, ISBN 978-5-7944-3205-3
<https://elis.psu.ru/node/559512>
2. Бобров, А. А. Литературная работа журналиста : учебное пособие / А. А. Бобров. — Саратов : Вузовское образование, 2018. — 196 с. — ISBN 978-5-4487-0284-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/76793.html>

Дополнительная:

1. Турышева О. Н. История зарубежной литературы XIX века. Реализм:Учебное пособие/Турышева О. Н..-Екатеринбург:Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ,2014, ISBN 978-5-7996-1138-5.-76.
<http://www.iprbookshop.ru/66532.html>
2. Воровский, В. В. Литературная критика. Фельетоны / В. В. Воровский. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 331 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-05244-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://urait.ru/bcode/454550>

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<https://smotrim.ru/brand/20921> Телепрограмма "Игра в бисер" с критиком И.Волгиным

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **История и теория зарубежной литературной критики** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) презентационные материалы (слайды по темам лекционных и практических занятий);
- 2) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС)
- 3) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 4) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
 - 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
 - 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.
- Дисциплина не предусматривает использование специального программного обеспечения.

При освоении материала и выполнении заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения занятий лекционного и семинарского типов (практических занятий) необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской.
- 2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской.
- 3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные

компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
История и теория зарубежной литературной критики**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.
Индикаторы и критерии их оценивания**

ОПК.1

обладает знаниями в избранной и смежной предметной области в объеме достаточном для осуществления профессиональной деятельности

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ОПК.1 обладает знаниями в избранной и смежной предметной области в объеме достаточном для осуществления профессиональной деятельности</p>	<p>Знать основные понятия, категории, направления, литературных критиков и теоретиков литературной критики, в том числе - на языке оригинала. Уметь проводить литературоведческий анализ произведений. Владеть навыками профессиональной деятельности с учетом полученных знаний.</p>	<p align="center">Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p align="center">Удовлетворительн Знает отдельные понятия, категории, направления, литературных критиков и теоретиков литературной критики, в том числе - на языке оригинала. Умеет проводить литературоведческий анализ произведений, допускает существенные ошибки. Не владеет навыками профессиональной деятельности с учетом полученных знаний.</p> <p align="center">Хорошо Знает основные понятия, категории, направления, литературных критиков и теоретиков литературной критики, в том числе - на языке оригинала. Умеет проводить литературоведческий анализ произведений Владеет навыками профессиональной деятельности с учетом полученных знаний, допуская отдельные неточности.</p> <p align="center">Отлично Знает основные понятия, категории, направления, литературных критиков и теоретиков литературной критики, в том числе - на языке оригинала. Умеет проводить литературоведческий анализ произведений Владеет навыками профессиональной деятельности с учетом полученных знаний.</p>

ПК.15

способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
ПК.15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний	Знать способы систематизации информации в области зарубежной литературы. Уметь логично и последовательно анализировать литературные произведения. Владеть навыками обобщения и критического осмысления литературоведческого материала.	Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией. Удовлетворительн Знает отдельные способы систематизации информации в области зарубежной литературы. Умеет анализировать литературные произведения., но испытывает существенные трудности. Не владеет навыками обобщения и критического осмысления литературоведческого материала. Хорошо Знает способы систематизации информации в области зарубежной литературы. Умеет анализировать литературные произведения. Владеет навыками обобщения и критического осмысления, но требуется консультативная поддержка. Отлично Знает способы систематизации информации в области зарубежной литературы. Умеет логично и последовательно анализировать литературные произведения. Владеет навыками обобщения и критического осмысления.

ПК.17

способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
ПК.17 способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и	Знать основные принципы реферирования, конспектирования, анализа научных трудов в области литературоведения. Уметь конспектировать и анализировать филологические	Неудовлетворител Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией. Удовлетворительн Знает основные принципы реферирования, конспектирования, анализа научных трудов в области литературоведения.

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы</p>	<p>труды. Владеть навыками анализа филологической научной работы (определить научную школу, период и пр.).</p>	<p style="text-align: center;">Удовлетворительн</p> <p>Умеет конспектировать и анализировать филологические труды, допуская ошибки. Владеет навыками неполного анализа филологической научной работы (определить научную школу, период и пр.), но испытывает существенные трудности.</p> <p style="text-align: center;">Хорошо</p> <p>Знает основные принципы реферирования, конспектирования, анализа научных трудов в области литературоведения. Умеет конспектировать и анализировать филологические труды. Владеет навыками анализа филологической научной работы (определить научную школу, период и пр.), но допускает отдельные методологические ошибки.</p> <p style="text-align: center;">Отлично</p> <p>Знает основные принципы реферирования, конспектирования, анализа научных трудов в области литературоведения. Умеет конспектировать и анализировать филологические труды. Владеет навыками анализа филологической научной работы (определить научную школу, период и пр.).</p>

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ПК.15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний ПК.17 способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	Критика от Античности до XVIII в. Письменное контрольное мероприятие	Знание основных течений, направлений, особенностей литературной критики от Античности до XVIII в. Умение определить разницу между критикой и нормативной поэтикой. Владение навыками определения эпохи, критического направления, школы по тексту критического труда.

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<p>ПК.15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний</p> <p>ПК.17 способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы</p>	<p>Критика XIX в. Письменное контрольное мероприятие</p>	<p>Знание основных течений, направлений, особенностей литературной критики XIX в. Умение ориентироваться в многообразии течений, направлений, школ литературной критики XIX в..</p> <p>Владение навыками определения эпохи, критического направления, школы по тексту критического труда.</p>
<p>ОПК.1 обладает знаниями в избранной и смежной предметной области в объеме достаточном для осуществления профессиональной деятельности</p> <p>ПК.15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний</p> <p>ПК.17 способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы</p>	<p>Критика XX в. Итоговое контрольное мероприятие</p>	<p>Знание основных течений, направлений, особенностей литературной критики XX в. Умение ориентироваться в многообразии течений, направлений, школ литературной критики XX в. Владение навыками определения эпохи, критического направления, школы по тексту критического труда, применяет знания в профессиональной деятельности.</p>

Спецификация мероприятий текущего контроля

Критика от Античности до XVIII в.

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Тест выполнен с результатом 33-37 правильных ответов	30
Тест выполнен с результатом 20-22 правильных ответов	19
Тест выполнен с результатом 15 правильных ответов	13

Критика XIX в.

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
За каждый правильный ответ - 2 балла	30

Критика XX в.

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
В письменной работе продемонстрирован самостоятельный литературно-критических работ последнего времени на иностранном языке. Верно указаны литературно-критические школы, за которыми следует автор анализируемых работ	17
В письменной работе представлен анализ упомянутых в работе дополнительных произведений (помимо основного), на которые ссылается автор и обосновывается их упоминание. ИЛИ: демонстрируется глубокий анализ литературно-критических течений, которые упоминаются в работе (или ассоциации=я с которыми возникает при чтении статьи)	13
В письменной работе демонстрируется результат самостоятельной рефлексии автора по освоению материала и применению его в профессиональной деятельности	10